加華實業燕梳公司

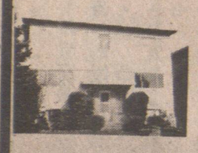
CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

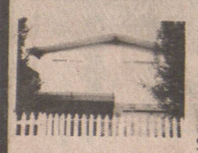
高嫣女士
ADELINA KO
住家：261-2832

本公司專營地產，房屋，栢文，商業樓宇及各項保險燕梳等，服務週到。

東區合法上下ff屋，位於12街近乃街，分兩房一廳及三房一廳兩組，另有土庫完成，每月1173元，地大50尺乘127尺，收入有8厘息，投資好機會，開價$159,000元。



東區合法ff屋，域多利夾東48街，交通方便，地大51X117呎，27年新，月收租1140.元，有好按揭接供，開價$179,000元。



十八年新屋近29街夾乃街，樓上三睡房，硬木地台，有壁爐，土庫兩廳房，可助供接按揭，近學校，交通便，開價$132,000元。

伍德健
DUNCAN ENG
住家：254-3457

唐人街地王住宅，位於奇化街，近學校，交通便。RT 3地段，可翻新或改建新屋，超值搶手，只售 $69,900.-

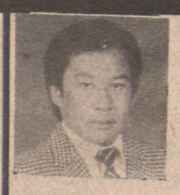
△北本拿比區，首次置業佳選，價八萬餘，33X122地，三睡房，土庫，按七萬三千八只供13厘。

△RENFREW區好景靚屋，33X120地三睡房，新廚房，土庫完成，有低息按揭。

△東區ff屋兩間三睡房，另一間兩睡房，地大50X127尺現收租年賺萬四元。

新屋週末開放

△東區5街3232號西班牙式洋房，紅瓦頂，白士得古牆，硬木地台，面對公園風景幽美，開價$184,900元，請電SAM洽電話：298-8619



江先生
RICHARD KONG
住家：324-4583
五時後電：324-0984

625 E. 19TH.
西班牙式，熱水暖氣，建築工程快將完成，現最適宜商封價錢，或更改廚，廁具及室內配色等事。地點好，價錢相宜。

新屋
276 E. 48TH
專家特別設計，室內間格一流。此款色，在雲東區，獨一無二。切勿失良機。週末下午二時至四時開放。

△近JOHN OLIVER SCHOOL五睡房，十七萬餘。

徐立德
DAVID ZEE
684-6653
680-7337

△市中心商業樓，地大50X110呎，五層高，總面積超過三萬呎，年租淨收約$170,000開價$2,900,000

△STANLEY PARK高層CONDOMINIUM出售。面積2,450呎佔全層，有三睡房，三露台三車位，大廈有室內游泳池，SAVNA及WHIRLPOOL，山景海景一覽無盡。開價$550,000(MLS)

△西區BURRARD及13TH AVE CORNER，地大100X125呎，適及改建十二層DELUXE CONDOMINIUMS.，開價$1,200,000

△西區BURRARD及13TH AVE，七單位物業，地大50X125呎，年租總收約$27,000可自由用一單位，開價$325,000

△2410 CORNWALL，900呎栢文，兩睡房，火爐，露台。內有洗衣機，乾衣機DOWNTOWN及海景盡在眼廉。開價$135,000(MLS)。

唐大維
WAYNE TONG
住家：872-7076

現金徵求雲市各區屋地。

◎京士威繁盛街角物業，179X103 WENDY餐店及商場鄰近，租約保證穩定，不久快車完成，更錦上添花，開價五十五萬，約十八萬現金可行。

◎雲市旺街街角菓舖，日營五六百，開價三萬六，想增加家庭入息，請速來電。

◎FRASERVIEW新屋BUILD TO SUIT四睡房三千三方呎，50X112尺地平正環境好，約廿四萬。

◎雲西區新屋，四睡房，三千六方呎，地50呎濶，地點優美向正公園，開價卅八萬。

◎OAKRIDGE屋出租，三睡房，月租八百五十元。

◎專業建築家代閣下起屋，請來電查詢比較。

華聯實業有限公司
CAMBIE AGENCIES (1983) LTD.

唐人街海外信託銀行三樓

公司電話：685-2028 住宅電話：277-5967

免費估價 地產買賣

HEDY CHUNG
鍾家和小姐

星期日下午二時至四時開放。

本公司代客出租栢文，房屋，商業旺舖，收費便宜，請電話查詢。

5365 NANAIMO
雲東三睡房，土庫完成一睡房，29年新，價12萬餘。

▲近唐人街(HASTIONG & CARROLL)三間吉舖，適合餐館，士多生意或唐人雜貨。

▲十八組全新一房，二房栢文出租，同上地址，近唐人埠，交通方便，租廉，適合耆英人士，及退休者，有小孩的家庭也一律歡迎。

▲東區ff屋15年新三房兩廳611-613 E. 11TH. 價十七万。

▲N. DELTA旺地50X130可作商業用途。100X130，價九万五。

▲西區商業舖乃栢文四組，業主急賣，價卅九萬五千。

▲華埠HASTING街OLIMPIA STEAM BATH出讓，地大75X122，價七十餘萬。

▲ABBOTSFORD西式餐館連賣業出讓，實用面積万餘尺，一流設備，情調優美，唯一高尚餐館，在CLEARBROOK AREA，開價一百万。

▲SUNSHINE COOST SECHELT歐洲式餐館連賣業出讓，地大，單邊對海適合移民之用，開價四十餘万。

蘇肇祥
PETER SO

DOGWOOD RLTY
876-8841

住宅：879-1845
直接中文傳呼 667-3926 留電即覆

代理買賣地產物業 免費估價

胡鶴洲
KEN WU
住家：420-1851
420-4962

◎2657 GRANT ST. 靚屋，樓上三睡房，土庫兩睡房，平整足地面對公園，只取價九万九。

◎2870東十街，兩層共二千尺，裝修華麗，有五個睡房三廳，建築商屋，交通便，足地平整，取價十万五千。

◎四街近COMMERCIAL栢文一間立刻入伙，四万二千。

◎巢舖連賣業，有舖有住，日營三百，另有三層屋，十三万。

◎唐餐館五十六位，近唐人街，有酒牌五万餘。

◎西餐館四拾位，日營叁百，設備全新，夫婦拍檔經營，好過打工，三萬餘。

◎咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價二萬餘。

◎載士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

▲樓上兩房，樓下一房，石屎鑄，平地近PNE，價八万餘。

▲26年四房堅固屋，地大66X132價十一万八千。

▲堅固三房屋，地大32X122緬夾20，價八万九。

▲孖屋地，新屋，樓上三房，樓下兩房，廚浴齊，位域多利夾商業街角地皮一幅，面積五千七百三十平方呎，可建餐館業舖或其它行業，價七万餘。

▲47街，價16万餘，有價講。

▲新裝修，堅固大屋，樓上五大房，樓下兩房廚浴齊備，近菲沙街，價十万餘。

▲36年堅固屋，樓上兩房，樓下一房，廚廁齊全，位於十二街夾宙孖梳，孖屋地價十万餘。

▲樓上三房樓下兩房廚浴俱備，喜士定夾乃磨，價九万。

陳健鏞
KINSON CHAN
公司：685-1821

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD
#205-178 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
住家：263-1668

◎名雜碎唐餐館連賣業雅座42酒牌廚具俱備做六日四至十生意滔滔有泊車場僅售卅多万。

◎廿八街近緬，內外翻新靚屋一廳兩睡房，另土庫完成，雙車房，地34X149僅售十一万餘。

◎緬夾七街潔白一睡栢文四万餘。

◎北雲入息屋栢文六組VIEW LOT 50X120投資機會，取十二万餘。

◎西區，商業舖兩間，三年半新，紅磚建築，好批約，無什費，年收益四万九，取五十多万。

◎北雲LONSDALE地王，九舖位購物中心，三年新，地下泊車，好批約無什費，年收益廿万餘。

◎梳梨，七舖位購物中心，四年新，水泥磚建築，前面泊車，好批約無什費，取一百卅餘万。

◎近華埠十年新貨倉大廈兩層全面積約九千方呎僅取五十多万。

◎老字號名牌醬油廠連賣業，做五日九至五，樓宇約八千方呎，除該廠用一半之外選有一半作貨倉租賃，目前月租一千元，適合移民投資，售六十万餘。

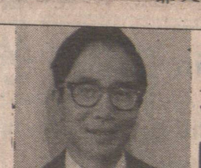
◎梳梨通中地點，業舖生意，常年做六十多万，長批租廉，有得住一廳三睡房，售十六万餘。

◎中型業舖生意，做六日十至七，無競爭，做獨市，常年生意一百万元，滑力未盡，有長批。

◎高決林有前途業舖年做廿多万面對快建旅行拖車公園取六万。

◎華埠，名店餐館生意，做六日十一至七，顧客川流不息，生意滔滔，批長租廉取十七万餘。

◎雲市工業區咖啡濕，六十座位，做五日六時半至四時半，生意滔滔，長批租廉，取八万餘。



李標 BLOCK BROS.
BILL LEE

公司電話：438-1311 住家電話：520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意。免費估價◎

▲堅固三層大屋，合共五大睡房，兩廁所，近乃虜街，九万一雲東區

▲七年新，三房二廳，土庫完成，咸廉街近域多利，十二万八

▲全部翻新，五大睡房，新車房，有柔拿房，近菲沙街，十二万九千。

▲DUMFRIES街，靚屋兩間每間四十四尺地，十二万九

▲四街近乃磨街，土庫可出租，52X150地，十四万六千。

▲標準地靚屋，樓上二房一廳，樓下可出租，近菲沙街，十一万九千。本拿比區

▲BUCKINGHAM第一流富青住宅區，華麗三層大廈，巨型客廳餐廳，娛樂廳及跳舞廳，地大，二十九万。

▲雙屋一間，屋主自建，地大，花園果樹，保養好，廿二万九列治文區

▲六年新華麗大屋，高尚住宅區，樓上三房二廳，樓下二房及娛樂室，地大，開價十七万九千。疏里區

▲兩年新，四大睡房，交通方便，近學校商店，十五万九千。

閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意。

▲建屋師高價收買屋地或舊屋，現款交易，歡迎隨時來電指教。賣屋請注意

黎熙洲
RICHARD LAI
住宅：321-2945

PARK Georgia REALTY
公司：437-9700

孔太
THEODORA HUNG
住宅：274-9421
直接傳呼：680-7133

△列治文11年新靚屋，地大近學校商場交通便土庫完成，五睡房大露台，價十二萬五千。

房屋

△1284 GABLE DR. 高骨林，兩年新三睡房，八萬二千六百。

△2270 BONNYVALE街，三睡房土庫完成，兩睡房單元，43X120月收租八百五十，十一萬九。

△1475 KENSINGTON街本拿比，兩年新，三千二百尺，67X122四睡房四浴室，紅磚瓦頂，有泳池，廿八萬九千。

△5526 GRANVILLE ST. 四睡房，華麗客廳，土庫完成，63尺地濶，卅二萬九千。

△955E. 20TH，三睡房，49X122近學校交通便，土庫完成，十一萬八千。

出租

△255 S.W. MARINE DR.，兩睡房有土庫，月租八百五十。

生意投資

△珠寶金行，位於CLEARBROOK，購物商場最適合夫婦經營，開價四萬五千。

△商業樓宇及餐館生意，位二埠，年收租入五萬一千八百四十元。適合家庭經營。

△325 W. 14TH，入息屋月入一千五百，50尺濶地，價十六萬九千。

△栢文地99X122，近唐人街，購物交通便。

△十組栢文，位於西區MARPOLE無空缺，年入三萬七千五百，價四十九萬五千。

△六組城市屋，兩廚三睡房，每組價四萬以下，最好投資。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.

湯天豪 HOWE G. TONG

◀經營一切房地產買賣生意▶ 公司：687-7979 住宅：325-0527

◎有「錢」途汽油站賣業出售，地寬205'X114'=23,370平方呎，目前有租收，或收回，改建十多間舖位商場，穩坐收租，業主年屆八十，志在退休，開價四十三万，是投資者良機。

◎新屋一連三間，正在建築中，位域多利街夾京士威，可由買主挑選圖則，材料上乘價錢可以商量。

◎叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁所，樓下三睡房壹廳，共叁套水廁，近域多利街夾41街，開價拾四萬八千。

◎唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二尺，可做各種零售或批發生意，可交吉舖定價拾六萬九千元。

◎唐人埠地王雜貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業割愛原讓，僅定價十二万九千元，是發達機會。

◎唐人埠地王餐館，老招牌，年年賺錢，約百多座位，設備齊全，有長租約，因業主年老退休，如此機會不多，開價十四万九千元。

◎「積善花園」相聯屋出售，有一睡房，兩睡房，三睡房多種獨立單位紅磚外牆，地下停車場，設計新穎步行兩個街位可到唐人埠飲茶，買舖，去銀行樣樣方便，是頤養天年的好地方。

◎雙聯屋出售，地66X124呎，近京士威，巴士學校，現在有租收，或改建兩間新屋是賺錢機會，定價十四万九千元。

◎餐館生意連賣業出售，位本省片士魯拔市中心區，政府正發展該埠為第二大深水港口，餐廳約有一百五十座位，具中西爐頭設備和酒牌，年營業額約六十多万元，樓上有五組公寓，最適合有志發達之人士接手經營。

BB 公司
BLOCK BROS REALTY
公司：273-3111
住宅：291-2021

Holia Chow
周太

▲溫東華麗新屋即將落成，正層一千九百七十呎，土庫完成，紅瓦屋頂，熱水暖氣，款式堂皇，尚可及時挑選磁磚及地毯顏色。

▲溫東近緬街14街單房栢文一間位於三樓，近巴士購物，要價四万五千。

▲溫西高級區，地大，卅餘年屋土庫完成，近巴士路線，僅售十五万九。

▲溫東新屋，樣準地，土庫完成有家庭室，圓形樓梯，用料上乘，僅售十七万餘。

▲列治文近五號路新區新屋多間陸續完成，款式新穎，四睡房有家庭室，近學校，巴士路線及商場，可步行至華都飲茶，往溫哥華僅數分鐘路程，要價十五万餘。

▲列治文12年新屋，地60X114呎三睡房，有家庭室，主人套房有半廁，保養好，新油漆西人業主急讓，僅要價十万五千九。

▲建築商現金收購雲東區33X122呎地舊屋，必需好地區，或換新屋亦可。

▲溫西區石屋建築高樓栢文全座四十餘單位，有意者速電聯絡

A.E. LePAGE
RESIDENTIAL REAL ESTATE SERVICES.
121 E. 15TH ST. NORTH VANCOUVER, B.C.

利必至公司
LINDA LAI
黎馨女士
精通國粵潮語

我的經驗是你的借鏡
你的成功是我的光榮

公司電話：985-9544
中文傳呼機 680-7238

投資栢文及商業樓

△北溫哥華高尚住宅上下兩層十五萬賣主要以每月千二元租回全間或一千淨租回正層下層買家可另租給別人約五百賣主願交易後付壹萬元作訂金三年內以17萬元買回該物業 3063 CONNAUGHT AVE NORTH VANCOUVER.

△地下士多，樓上栢文，收租或交吉，廉售。

△東區孖屋七萬餘三組11萬十組16萬15組18萬餘。

快餐店

△市中心每天生意五百，八百，千三有酒牌每週做六天裝修一流。

乾洗衣店

△每年生意八萬及二十萬兩間，業主回國急讓。

西雜貨店

△每天做五百，八百，一千及二千數間，業主退休出讓。